Zeitschrift: Schweizerisches Handelsamtsblatt = Feuille officielle suisse du commerce = Foglio ufficiale svizzero di commercio

Herausgeber: Staatssekretariat für Wirtschaft

Band: 19 (1901)

Heft: 409

Heft

Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. Mehr erfahren

Conditions d'utilisation

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. En savoir plus

Terms of use

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. Find out more

Download PDF: 09.08.2025

ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, https://www.e-periodica.ch

№ 409 XIX. Jahrgang. Bern, Samstag, 7. Dezember. 1901 Berne, Samedi, 7 décembre. XIXme année. № 409
Zweites Blatt. Deuxième feuille.

Abonnemente:
Schweiz: Jährlich Fr. 6.
2tes Semester . » 3.
Ausland: Zuschlag des Ports.
Es kann nur bei der Post abonniert werden.
Preis einzelner Nummern 10 Cts.

Schweizerisches Handelsamtsblatt

Abonnements:
Suisse: un an . . fr. 6.
2e semestre . . » 3.
Etranger: Plus frais de port.
On s'abonne exclusivement aux offices postaux.
Prix du numéro 10 cts.

Feuille officielle suisse du commerce — Foglio ufficiale svizzero di commercio

Erscheint 1—2mal täglich, ausgenommen Sonn- und Feiertage.
Redaktion und Administration im Eidgenössischen Handelsdepartement.
Rédaction et Administration au Département fédéral du commerce.
Paraît 1 à 2 fois par jour, les dimanches et jours de fête exceptés.

Annoncen-Pacht: Rudolf Mosse, Zürich, Bern etc.
Insertionspreis: 25 Cts. die viergespaltene Borgiszeile (für das Ausland 35 Cts.).
Régie des annonces: Rodolphe Mosse, Zurich, Berne, etc.
Prix d'insertion: 25 cts. la ligne d'un quart de page (pour l'étranger 35 cts.).

Inhalt — Sommaire

Titre disparu (Abhanden gekommener Wertpapier). — Konkurse. — Faillites. — Nachlassverträge. — Concordats. — Fabrik- und Handelsmarken. — Marques de fabrique et de commerce. — Einnahmen der eidg. Zollverwaltung. — Recettes de l'administration fédérale des douanes. — Les enlèvements et les stocks de vins. — Ausländische Banken. — Banques étrangères.

Amtlicher Teil — Partie officielle

Abhanden gekommene Wertpapiere. — Titres disparus. — Titoli smarriti.

Par décision du 6 décembre 1901, le président du tribunal de l'arrondissement de la Sarine a prononcé l'annulation des obligations au porteur nos 11721 et 11727 de l'emprunt du canton de Fribourg de 1892, ainsi que des feuilles de coupons d'intérêts 3 % y annexées (F. o. s. du c. 1898, nos 291, 293, 294). (W. 137)

Fribourg, le 6 décembre 1901.

Le greffier du tribunal: A. Wuilleret.

Konkurse. — Faillites. — Fallimenti.

Konkurseröffnungen. — Ouvertures de faillites.

(B.-G. 231 und 232.)

Die Gläubiger der Gemeinschuldner und alle Personen, die auf in Händen eines Gemeinschuldners befindliche Vermögensstücke Anspruch machen, werden aufgefordert, binnen der Eingabefrist ihre Forderungen oder Ansprüche, unter Einlegung der Beweismittel (Schuldscheine, Buchauszüge etc.) in Original oder amtlich beglaubigter Abschrift, dem betreffenden Konkursamte einzugeben.

Desgleichen haben die Schuldner der Gemeinschuldner sich binnen der Eingabefrist als solche anzumelden, bei Straffolgen im Unterlassungsfalle.

Wer Sachen eines Gemeinschuldners als Pfandgläubiger oder aus andern Gründen besitzt, hat sie, ohne Nachteil für sein Vorzugsrecht, binnen der Eingabefrist dem Konkursamte zur Verfügung zu stellen, bei Straffolgen im Unterlassungsfalle; im Falle ungerechtfertigter Unterlassung erlischt zudem das Vorzugsrecht.

Den Gläubigerversammlungen können auch Mitschuldner und Bürgen des Gemeinschuldners, sowie Gewährspflichtige beiwohnen.

(L. P. 231 et 232.)

Les créanciers des faillis et ceux qui ont des revendications à exercer, sont invités à produire, dans le délai fixé pour les productions, leurs créances ou revendications à l'office et à lui remettre leurs moyens de preuve (titres, extraits de livres, etc.) en original ou en copie authentique.

Les débiteurs du failli sont tenus de s'annoncer, sous les peines de droit, dans le délai fixé pour les productions.

Ceux qui détiennent des biens du failli, en qualité de créanciers gagistes ou à quelque titre que ce soit, sont tenus de les mettre à la disposition de l'office, dans le délai fixé pour les productions, tous droits réservés; faute de quoi, ils encourront les peines prévues par la loi et seront déchus de leur droit de préférence, sauf excuse suffisante.

Les codébiteurs, cautions et autres garants du failli ont le droit d'assister aux assemblées des créanciers.

Kt. Zürich. *Konkursamt Hottingen in Zürich V.* (940¹)

Gemeinschuldner: Frech, Hilarius, Gipsermeister, von und wohnhaft Streulistrasse Nr. 5, in Hottingen-Zürich V.

Datum der Konkurseröffnung: 22. November 1901.

Erste Gläubigerversammlung: Samstag, den 14. Dezember 1901, nachmittags 3 Uhr, im Restaurant zum «Römerhof», in Hottingen-Zürich V.

Eingabefrist: Bis und mit 3. Januar 1902.

Kt. Zürich. *Konkursamt Wiedikon in Zürich III.* (982)

Gemeinschuldnerin: Frau Ramsauer-Goetsch, Mariette, gew. Wirtin in Oerlikon, jetzt in Zürich-Wiedikon.

Datum der Konkurseröffnung: 28. November 1901.

Summarisches Verfahren (Art. 231 des Betreibungs-Gesetzes).

Eingabefrist: Bis und mit 31. Dezember 1901.

Kt. Bern. *Konkursamt Burgdorf.* (954)

Gemeinschuldnerin: Die Genossenschaft der Arbeiterunion Burgdorf & Umgebung, Inhaberin der Wirtschaft zum «Volkshaus» in Burgdorf.

Datum der Konkurseröffnung: 28. November 1901.

Erste Gläubigerversammlung: Dienstag, den 10. Dezember 1901, nachmittags 3 Uhr, in der Wirtschaft zum «Volkshaus» in Burgdorf.

Eingabefrist: Bis und mit 7. Januar 1902.

Kt. Bern. *Konkursamt Büren.* (960)

Gemeinschuldner: Scholl, Adolf, Jakobs sel., Zimmermeister, Bauunternehmung, Sägerei und Holzhandlung, von und in Pieterlen.

Datum der Konkurseröffnung: 30. November 1901.

Erste Gläubigerversammlung: Montag, den 16. Dezember 1901, vormittags 9½ Uhr, im Bureau des Konkursamtes im Amthause zu Büren.

Eingabefrist: Bis und mit 7. Januar 1902.

Kt. Bern. *Konkursamt Laufen.* (963)

Gemeinschuldner: Hänggi, Alphons, Schlosser, in Angenstein (Gemeinde Duggingen).

Datum der Konkurseröffnung: 23. November 1901.

Summarisches Verfahren (Art. 231 des Betreibungs-Gesetzes).

Eingabefrist: Bis und mit 27. Dezember 1901.

Kt. Bern. *Konkursamt Thun.* (957)

Gemeinschuldner: Wermuth, Heinrich, Johannes' sel., von Eggiwyl, Wirt zum Hôtel Emmenthal in Thun.

Datum der Konkurseröffnung: 26. November 1901.

Erste Gläubigerversammlung: Donnerstag, den 12. Dezember 1901, nachmittags 2 Uhr, im Gasthof zum «Bären» in Thun.

Eingabefrist: Bis und mit 7. Januar 1902.

Kt. Zug. *Konkursamt des Kantons in Zug.* (947¹)

Gemeinschuldner: Kamer-Strickler, D., Hôtel Löwen am See, in Zug.

Datum der Konkurseröffnung: 29. November 1901.

Erste Gläubigerversammlung: Donnerstag, den 12. Dezember 1901, nachmittags 2½ Uhr, im Regierungsgebäude (Gerichtssaal) in Zug.

Eingabefrist: Bis und mit 4. Januar 1902.

Kt. Basel-Land. *Konkursamt Sissach.* (979)

Gemeinschuldner: Weil-Bloch, Berthold, Kaufmann, von Sulzburg (Grossh. Baden), in Gelterkinden, Inhaber der Firma «B. Weil», Manufakturwaren- und Bettwarengeschäft, in Gelterkinden.

Datum der Konkurseröffnung: 27. November 1901.

Erste Gläubigerversammlung: Donnerstag, den 12. Dezember 1901, nachmittags 3 Uhr, im Bureau des Konkursamtes Sissach.

Eingabefrist: Bis und mit 7. Januar 1902.

Kt. Aargau. *Konkursamt Brugg.* (975²)

Gemeinschuldner: Besser-Schmuklerski, Samuel, Schneider, aus Russisch-Polen, gewesener Kleiderhändler in Brugg, ausgetreten.

Datum der Konkurseröffnung: 29. November 1901.

Erste Gläubigerversammlung: Dienstag, den 17. Dezember 1901, nachmittags 2 Uhr, im Gerichtssaal in Brugg.

Eingabefrist: Bis und mit 8. Januar 1902.

Kollokationsplan. — Etat de collocation.

(B.-G. 249 u. 250.)

Der ursprüngliche oder abgeänderte Kollokationsplan erwächst in Rechtskraft, falls er nicht binnen zehn Tagen vor dem Konkursgerichte angefochten wird.

(L. P. 249 et 250.)

L'état de collocation, original ou rectifié, passe en force s'il n'est attaqué dans les dix jours par une action intentée devant le juge qui a prononcé la faillite.

Kt. Zürich. *Konkursamt Oberstrass in Zürich IV.* (970)

Im Konkurse über Kuhn, Ferdinand, Baumeister, von Illnau, wohnhaft Rothbuchstrasse 41, in Zürich IV-Wipkingen, liegt der Kollokationsplan den beteiligten Gläubigern hierorts zur Einsicht offen.

Klagen auf Anfechtung desselben sind bis zum 17. Dezember 1901 durch Einreichung einer Klageschrift im Doppel beim Einzelrichter im beschleunigten Verfahren des Bezirksgerichtes Zürich einzureichen, widrigenfalls derselbe als anerkannt betrachtet würde.

Kt. Bern. *Konkursamt Aarwangen.* (953)

Gemeinschuldner: Fischer, Max, Woll- und Baumwollgarne, Bonneterie en gros und Fabrikation, in Langenthal.

Anfechtungsfrist: Bis und mit 17. Dezember 1901.

Ct. de Berne. *Office des faillites de Courtelary.* (973)

Failli: Wuilleumier-Faivre, Paul-Albert, fabricant d'horlogerie, à Tramelan-dessus.

Délai pour intenter l'action en opposition: 17 décembre 1901 inclusivement.

Kt. Solothurn. *Konkursamt Solothurn.* (985)

Gemeinschuldner: Bircher, J., Uhrenfabrikation, Thürmlihaus, in Solothurn.

Anfechtungsfrist: Bis und mit 17. Dezember 1901.

Kt. St. Gallen. *Konkursamt Sargans in Wangs.* (967)

Im Konkurse des Zeller, Emil, Fabrikant, in Quarten, liegt der Kollokationsplan bei obgenannter Amtsstelle zur Einsicht auf.

Anfechtungsfrist: Bis und mit 19. Dezember 1901.

Kt. St. Gallen. *Konkursamt Tablat.* (986)

Der Kollokationsplan im Konkurse der Arbeitergenossenschaft Tablat & Umgebung liegt binnen 10 Tagen bei obgenanntem Konkursamte zur Einsicht auf.

Ct. de Vaud. *Office des faillites de Grandson.* (955/56)

Faillis:

Cuendet fils, Jules, négociant, à Ste-Croix.

Bianchi, Louis, ex-cafetier, à Grandson.

Délai pour intenter l'action en opposition: 17 décembre 1901 inclusivement.

Ct. de Vaud. *Office des faillites d'Yverdon.* (959)

Faillie: La Société en nom collectif A. Vernaz & Cie, à Yverdon.

Délai pour intenter l'action en opposition: 17 décembre 1901 inclusivement.

Abänderung des Kollokationsplanes. — Rectification de l'état de collocation

(B.-G. 251.)

Der ursprüngliche oder abgeänderte Kollokationsplan erwächst in Rechtskraft, falls er nicht binnen zehn Tagen vor dem Konkursgerichte angefochten wird.

(L. P. 251.)

L'état de collocation, original ou rectifié, passe en force s'il n'est attaqué dans les dix jours par une action intentée devant le juge qui a prononcé la faillite.

Ct. de Neuchâtel. *Office des faillites du Locle.* (966)

Failli: Stauffer, Daniel-Henri, négociant, aux Ponts-de-Martel.

Délai pour intenter l'action en opposition: 17 décembre 1901 inclusivement.

Einstellung des Konkursverfahrens. — Suspension de la liquidation.

(B.-G. 230.)

Falls nicht binnen zehn Tagen ein Gläubiger die Durchführung des Konkursverfahrens begehrt und für die Kosten hinreichende Sicherheit leistet, wird das Verfahren geschlossen.

(L. P. 230.)

La faillite sera clôturée faute par les créanciers de réclamer dans les dix jours l'application de la procédure en matière de faillite et d'en avancer les frais.

Kt. Zürich. *Konkursamt Hottingen in Zürich V.* (938¹)

Ueber Frau Koelliker, Lina, Wirtin, von Horgen, wohnhaft Forchstrasse Nr. 134, in Zürich V, ist durch Verfügung des Konkursrichteramtes des Bezirksgerichtes Zürich vom 20. November 1901 der Konkurs eröffnet, das Verfahren aber mangels Aktiven durch Verfügung vom 28. November 1901 wieder eingestellt worden.

Sofern nicht ein Gläubiger bis zum 13. Dezember 1901 die Durchführung des Konkurses verlangt und für die entstehenden Kosten einen hinreichenden Vorschuss leistet, wird das Verfahren als geschlossen erklärt.

Kt. Zürich. *Konkursamt Riesbach in Zürich V.* (937¹)

Ueber Sigrist, Johannes, Uhrenmacher, von Meisterschwanden (Kt. Aargau), wohnhaft am Nobelbach, in Zürich V, ist laut Verfügung vom 23. November 1901 der Konkurs eröffnet worden, das Verfahren aber mit Verfügung vom 30. November 1901 mangels Aktiven eingestellt worden.

Falls nicht ein Gläubiger bis 15. Dezember 1901 die Durchführung des Konkurses verlangt und für die Kosten einen hinreichenden Vorschuss leistet, wird das Verfahren als geschlossen erklärt.

Kt. Luzern. *Konkursamt Willisau.* (972)

Gemäss Beschluss des Konkursgerichtes Willisau vom 4. Dezember 1901 wird das Konkursverfahren gegen die ausgeschlagene Verlassenschaft der Witwe Bücher, Katharina, geb. Zimmermann, in Gettnau, mangels genügenden Guthabens eingestellt. Sollte bis 15. Dezember 1901 kein Gläubiger das ordentliche Konkursverfahren verlangen und für die Kosten hinreichende Sicherheit leisten, so werden die vorhandenen Vermögensstücke verwertet und der Erlös ohne weitere Förmlichkeiten verteilt.

Gleichzeitig werden die Gläubiger der Gemeinschuldnerin aufgefordert, ihre Ansprachen, vorschriftsgemäss belegt, innert 20 Tagen, von dieser Publikation an gerechnet, dem Konkursamt Willisau einzugeben.

Schluss des Konkursverfahrens. — Clôture de la faillite.

(R.-G. 268.) (L. P. 268.)

Kt. Bern. *Konkurs Wiedmer, Carl, in Bern* (952)

(Verwalter: Chr. Eichenberger, Notar, in Bern).

Gemeinschuldner: Wiedmer, Carl, gewesener Baumeister, in Bern.

Datum des Schlusses: 30. November 1901.

Kt. Bern. *Konkursamt Bern-Stadt.* (964)

Ausgeschlagene Verlassenschaft von Hodel, Friedrich, gew. Mehlhändler, Bubenbergstrasse 2, in Bern.

Datum des Schlusses: 3. Dezember 1901.

Kt. Solothurn. *Konkursamt Solothurn.* (983)

Gemeinschuldnerin: Kommanditgesellschaft J. Cattin & Cie, Uhrenfabrikation und Uhrenhandel, in Solothurn.

Datum des Schlusses: 18. November 1901.

Konkurssteigerungen. — Vente aux enchères publiques après faillite.

(B.-G. 257.) (L. P. 257.)

Kt. Zürich. *Konkursamt Riesbach in Zürich V.* (971²)

Aus dem Konkurse des Rordorf-Gamper, Alois, Weinhandlung, an der Düfourstrasse Nr. 131, in Zürich V, werden Mittwoch, den 8. Januar 1902, abends 4 Uhr, im Hotel «Jura» (Gugolz) am Limmatquai in Zürich I öffentlich versteigert:

1) Ein Wohnhaus sub Nr. 988 für Fr. 96,500 assekuriert, mit 5 Aren 51,33 m² Gebäudegrundfläche. Terrasse mit Stützmauern, Treppenanlage, Hofraum und Garten, auf der Mauer Nr. 4 in Zürich I gelegen.
2) 7 Aren 27,04 m² Bauplatz, ebendaselbst, Kat.-Nr. 744.

Ferner:

3 Schuldbriefe à Fr. 18,000, Fr. 15,000 und Fr. 20,000, haftend auf obigen Liegenschaften, 1 Schuldbrief à Fr. 2500 auf Kilchberg.

Obligationen der Schweiz. Gesellschaft für elektr. Industrie in Basel.

Eine Lebensversicherungs-Police per Fr. 20,000.

Der Verkauf der Werttitel erfolgt gegen bar.

Kt. Zürich. *Konkursamt Wülflingen in Winterthur.* (974²)

Im Konkurse über die Firma J.-U. Bachmann u. Comp., Weinhandlung, in Veltheim, gelangen Dienstag, den 7. Januar 1902, nachmittags 4 Uhr, in der Wirtschaft z. Apfelbaum in Veltheim auf zweite öffentliche Steigerung:

1 Wohnhaus mit Anbau und 2 gewölbten Kellern, z. «Felsenhof», assekuriert unter Nr. 250 für Fr. 43,500.

1 Magazingebäude mit gewölbtem Keller, unter Nr. 249 für Fr. 16,500 assekuriert.

1226 m² Gebäudegrundfläche und Hofraum.

Höchstangebot an der ersten Steigerung: Fr. 50,000.

Die Steigerungsbedingungen liegen vom 28. Dezember 1901 an hierorts zur Einsicht auf.

Kt. Zürich. *Betreibungsamt Zürich III.* (978)

Grundptandverwertung.

Mittwoch, den 22. Januar 1902, nachmittags 4 Uhr, werden im Restaurant zur «Sihlburg» an der Badenerstrasse dahier, zufolge Verwertungsbegehren, folgende dem Steiner-Höhn, Rudolf, zum «Metropol», in Zürich I, hierorts zustehende Liegenschaften versteigert:

Ein Wohnhaus mit einem Tintenkessel und Ventilator an der Konradstrasse Nr. 50 in Zürich III, unter Nr. 1109 für Fr. 59,600 assekuriert.

Ein Wohnhaus daselbst, unter Nr. 1110 für Fr. 50,000 assekuriert.

Ein Zinnenanbau mit gewölbtem Keller und mechanischem Aufzug daselbst, unter Nr. 761 für Fr. 19,000 assekuriert, nebst 5 Aren 33,8 m² Gebäudeplatz, Hofraum und Strassengebiet (Kat.-Nr. 2588).

Grenzen und Servituten laut Protokoll.

Der Käufer hat an der Steigerung Fr. 1000 zu zahlen, im übrigen wird auf die Steigerungsbedingungen verwiesen, welche vom 9. Januar 1902 an hierorts zur Einsicht aufliegen.

Die Gläubiger, sowie alle übrigen Beteiligten, werden hiemit aufgefordert, ihre Ansprüche an den Liegenschaften, insbesondere für Zinsen und Kosten, binnen 20 Tagen, von heute an gerechnet, der unterzeichneten Amtsstelle einzugeben unter der Androhung, dass nicht angemeldete Ansprüche von der Teilnahme am Ergebnis der Verwertung insoweit ausgeschlossen werden, als solche nicht durch die öffentlichen Bücher festgestellt sind.

Zürich, den 6. Dezember 1901.

Betreibungsamt Zürich III: **H. Erb.**

Kt. Luzern. *Konkursamt Luzern.* (965)

Gemeinschuldner: Weber, Landolin, Schustermeister, Obergrund, in Luzern.

Ort, Tag und Stunde der Steigerung: Donnerstag, den 16. Januar 1902, nachmittags 1 Uhr, im Gerichtssaale (Zürichstrasse Nr. 6) in Luzern.

Bezeichnung der zu versteigernden Liegenschaften:

1) Das Haus Nr. 500 lit. a (Obergrundstrasse Nr. 25), im Quartier Obergrund der Stadtgemeinde Luzern gelegen.
   Konkursamtliche Schatzung: Fr. 10,000.
2) Das Haus Nr. 500 lit. b (Obergrundstrasse Nr. 27), im Quartier Obergrund der Stadtgemeinde Luzern gelegen.
   Konkursamtliche Schatzung: Fr. 4000.

Auflage der Steigerungsbedingungen: Vom 18. Dezember 1901 an.

Kt. Basel-Stadt. *Konkursamt Basel.* (969)

Gemeinschuldner: Knöpfli-Kägi, Albert, Erdbauunternehmer, Inhaber der Firma «Alb. Knöpfli-Kägi, Bauunternehmer».

Ort, Tag und Stunde der Steigerung: Dienstag, den 10. Dezember 1901, nachmittags 2 Uhr, Margarethenstrasse Nr. 61, in Basel.

Verwertungsgegenstände: 1 Piano, 1 Büffett und verschiedener Hausrat.

Nachlassverträge. — Concordats. — Concordati.

Nachlassstundung und Aufruf zur Forderungseingabe.

(B.-G. 295—297 u. 300.)

Sursis concordataire et appel aux créanciers.

(L. P. 295—297 et 300.)

Den nachbenannten Schuldnern ist für die Dauer von zwei Monaten eine Nachlassstundung bewilligt worden.

Die Gläubiger werden aufgefordert, ihre Forderungen in der Eingabefrist beim Sachwalter einzugeben, unter der Androhung, dass sie im Unterlassungsfalle bei den Verhandlungen über den Nachlassvertrag nicht stimmberechtigt wären.

Eine Gläubigerversammlung ist auf den unten hiefür bezeichneten Tag einberufen. Die Akten können während zehn Tagen vor der Versammlung eingesehen werden.

Les débiteurs ci-après ont obtenu un sursis concordataire de deux mois.

Les créanciers sont invités à produire leurs créances auprès du commissaire dans le délai fixé pour les productions, sous peine d'être exclus des délibérations relatives au concordat.

Une assemblée des créanciers est convoquée pour la date indiquée ci-dessous. Les créanciers peuvent prendre connaissance des pièces pendant les dix jours qui précèdent l'assemblée.

Ct. de Vaud. *Office des faillites de Lausanne.* (968)

Débiteurs: L. Martin & Gowthorpe, agence agricole, en liquidation, à Lausanne.

Date du jugement accordant le sursis: 4 décembre 1901.

Commissaire au sursis concordataire: V. Deprez, préposé aux faillites, à Lausanne.

Délai pour les productions: 27 décembre 1901 inclusivement.

Assemblée des créanciers: Mercredi, 15 janvier 1902, à 3 heures après-midi, à l'Evêché, à Lausanne.

Délai pour prendre connaissance des pièces: Dès le 5 janvier 1902.

Ct. de Genève. *Office des faillites de Genève.* (984)

Débiteur: Hedmann, architecte, à Genève.

Date du jugement accordant le sursis: 2 décembre 1901.

Commissaire au sursis concordataire: F. Lecoultre, directeur de l'office des faillites.

Délai pour les productions: 27 décembre 1901 inclusivement.

Assemblée des créanciers: Lundi, 20 janvier 1902, à 10 heures du matin, à Genève, au Palais de Justice, Place du Bourg-de-Four, 1re cour, 1er étage.

Délai pour prendre connaissance des pièces: Dès le 10 janvier 1902.

Verhandlung über den Nachlassvertrag. — Délibération sur l'homologation de concordat.

(B.-G. 304.) (L. P. 304.)

Die Gläubiger können ihre Einwendungen gegen den Nachlassvertrag in der Verhandlung anbringen.

Les opposants au concordat peuvent se présenter à l'audience pour faire valoir leurs moyens d'opposition.

Kt. Schwyz. *Bezirksgericht March.* (961)

Am 12. Dezember 1901, nachmittags 1½ Uhr, kommt der Nachlassvertrag des Herrn Rusterholz, August, Kaufmann, in Lachen, vor dem Bezirksgericht March zur Verhandlung.

Gläubiger, welche Einwendungen gegen den Nachlassvertrag geltend machen wollen, haben sich zur angesetzten Zeit auf dem Rathause in Lachen einzufinden, um ihre Einreden vorzubringen.

Ct. de Vaud. *Président du tribunal de Lausanne.* (962)

Dans son audience du samedi, 14 décembre 1901, à 2½ heures, à l'Evêché, Lausanne, le président du tribunal du District de Lausanne statuera sur l'homologation du concordat conclu entre la maison Chs Masson & Cie, banquiers, à Lausanne, et les créanciers de celle-ci, ensuite de sursis concordataire accordé le 10 octobre 1901.

Tous opposants sont invités à se présenter à cette audience pour faire valoir leurs moyens d'opposition.

Bestätigung des Nachlassvertrags. — Homologation du concordat.

(B.-G. 308.) (L. P. 308.)

Kt. Zürich. *Bezirksgericht Hinweil.* (980)

Der von Peter, J. August, Konditor, in Wetzikon, seinen Gläubigern unterbreitete Nachlassvertrag ist durch Beschluss vom 14. November 1901 gerichtlich genehmigt worden. Dieser Beschluss ist in Rechtskraft erwachsen. Der Nachlassvertrag ist demnach auch für die nicht zustimmenden Gläubiger verbindlich.

Ct. de Berne. *Président du tribunal de Neuveville.* (976)

Débiteur: Bloch, Jules, mécanicien, à Neuveville.

Date de l'homologation: 28 novembre 1901.

Verwerfung des Nachlassvertrages. — Rejet du concordat.

(B.-G. 308 u. 309.) (L. P. 308 et 309.)

Ct. de Berne. *Office des faillites de Courtelary.* (977)

Par jugement de M. le président du tribunal susindiqué en date du 23 octobre 1901, le concordat intervenu entre Affolter, Thomas, doreur à St-Imier, et ses créanciers n'a pas été homologué.

Ce jugement qui a été frappé d'appel, a été conformé par l'autorité supérieure en matière de concordat le 15 novembre 1901.

Betreibung und Konkurs. — Poursuite pour dettes et faillites.

Verschiedene Bekanntmachungen. — Avis divers.

Kt. Bern. *Konkurskreis Thun.* (958)

Auflegung der Verteilungsliste und Schlussrechnung.

Gemeinschuldner: Obrist, Albert, Heinrichs, von Dättwyl (Kanton Aargau), Lithograph, in Thun, gew. Inhaber der Firma «A. Obrist, Lithographie», in Thun.

Anfechtungsfrist: Bis und mit 17. Dezember 1901.

Eidg. Amt für geistiges Eigentum. — Bureau fédéral de la propriété intellectuelle

Marken. — Marques.

Eintragungen. — Enregistrements.

Nr. 14,100. — 3. Dezember 1901, 6 Uhr p.

W. Kratz, Apotheker,
Basel (Schweiz).

Heilsalbe und Magentropfen.

N° 14,101. — 4 décembre 1901, 9 h. a.

Ernest Réginald Law, négociant,
Genève (Suisse).

Enduit destiné à rendre les semelles de chaussures imperméables et inusables.

"ÉPATANT!"

N° 14,102. — 4 décembre 1901, 9 h. a.

A. E. Little & Company, fabricants,
Lynn (Massachusetts, Etats-Unis A. du N.).

Apprêt pour le cuir, ainsi que pour le caoutchouc et le drap.

SOROSIS

Nr. 14,103. — 4. Dezember 1901, 9 Uhr a.

Schweizerische Gasglühlicht-Actiengesellschaft (System Dr. Carl Auer von Welsbach),
Zürich (Schweiz).

Cylinder, Augenschoner, Tulpen, Kugeln, Schirme und Schirmträger.
(Erneuerung von Nr. 10,991.)

AUERLICHT

Nr. 14,104. — 4. Dezember 1901, 9 Uhr a.

Schweizerische Gasglühlicht-Actiengesellschaft (System Dr. Carl Auer von Welsbach),
Zürich (Schweiz).

Cylinder, Augenschoner, Tulpen, Kugeln, Schirme und Schirmträger.
(Erneuerung von Nr. 11,055.)

BEC AUER

Nr. 14,105. — 4. Dezember 1901, 9 Uhr a.

Schweizerische Gasglühlicht-Actiengesellschaft (System Dr. Carl Auer von Welsbach),
Zürich (Schweiz).

Lampenkugeln.

Auerkugeln

Nr. 14,106. — 4. Dezember 1901, 9 Uhr a.

Schweizerische Gasglühlicht-Actiengesellschaft (System Dr. Carl Auer von Welsbach),
Zürich (Schweiz).

Lampentulpen.

Auertulpen

N° 14,107. — 4 décembre 1901, 10 h. a.

Juillard frères, fabricants,
Cortébert (Suisse).

Montres et parties de montres.

N° 14,108. — 4 décembre 1901, 10 h. a.

Hemmeler & Arnould, fabricants,
Chaux-de-Fonds (Suisse).

Boîtes, cuvettes, cadrans, mouvements et étuis de montres.
(Transmission du n° 5235 de P. Hemmeler.)

N° 14,109. — 4 décembre 1901, 10 h. a.

Hemmeler & Arnould, fabricants,
Chaux-de-Fonds (Suisse).

Boîtes, cuvettes, cadrans, mouvements et étuis de montres.
(Transmission du n° 5835 du P. Hemmeler.)

N° 14,110. — 4 décembre 1901, 10 h. a.

Hemmeler & Arnould, fabricants,
Chaux-de-Fonds (Suisse).

Boîtes, cuvettes, cadrans, mouvements et étuis de montres.
(Transmission du n° 6579 de P. Hemmeler.)

Nr. 14,111. — 5. Dezember 1901, 11 Uhr a.

Lauber & Bühler, Fabrikanten,
Luzern (Schweiz).

Kaffeepräparat, sowie gerösteter und gemahlener Kaffee.
(Uebertragung von Nr. 2113 von Josef Lauber.)

Löschung. — Radiation.

N° 14,053. — **Paul Sandoz & Cie**, Chaux-de-Fonds. — **Montres et parties de montres.** — Radiée le 5 décembre 1901, à la demande des déposants.

Nichtamtlicher Teil — Partie non officielle

Einnahmen der eidg. Zollverwaltung. — Recettes de l'administration fédérale des douanes.

Monat	1900 Fr.	1901 Fr.	Mehreinnahme *Augmentation* Fr.	Mindereinnahme *Diminution* Fr.	Mois
Januar	3,256,524. 79	2,822,754. 24	— —	433,770. 55	*Janvier*
Februar	3,793,292. 80	3,086,985. 87	— —	706,306. 93	*Février*
März	4,442,317. 82	3,998,729. 18	— —	443.588. 64	*Mars*
April	4.278.591. 90	3,816,693. 54	— —	461,898. 36	*Avril*
Mai	4,251,587. 91	4,034,819. 88	— —	216,768. 03	*Mai*
Juni	4,065,688. 78	3,849,587. 74	— —	216,101. 04	*Juin*
Juli	3,609,617. 95	3,587,305. 93	— —	22,312. 02	*Juillet*
August	3,828,885. 72	3,851,178. 50	27,292. 78	— —	*Août*
September	3,812,087. 59	3.942.288. 29	130,200. 70	— —	*Septembre*
Oktober	4,059,624. 41	4,424,507. 84	364,883. 43	— —	*Octobre*
November	3,710,665. 78	4,026,559. 52	315,893. 74	— —	*Novembre*
Dezember	4,906,125. 98	— —	— —	— —	*Décembre*
Total	**48,010,011. 43**	**41,441,410. 53**	**838,270. 65**	**2,500.745. 57**	**Total**
Januar-Nov.	43,103,885. 45				

Verschiedenes — Divers.

Les enlèvements et les stocks de vins. En ce moment où la crise viticole préoccupe vivement les esprits, le *Journal officiel français* publie les chiffres suivants relativement aux stocks et aux enlèvements de vins en France pendant les deux derniers mois. Il y a 13,693,000 hectolitres de vin chez les marchands en gros, ce qui correspond à peu près, semble-t-il, à trois mois et demi ou quatre mois de consommation, si l'on ajoute la quantité consommée par les récoltants; d'un autre côté, les enlèvements faits chez les récoltants en septembre et octobre atteignent 8,546,000 hectolitres, ce qui fait une assez forte moyenne de 4 millions ¼ d'hectolitres par mois.

Ausländische Banken. — Banques étrangères.

Banque d'Angleterre.

	28 novembre. £	5 décembre. £		28 novembre. £	5 décembre. £
Encaisse métallique	24.360,427	23,645,746	Billets émis . . .	50,819.785	50,824,615
Réserve de billets	21,534,935	21,347,245	Dépôts publics . .	10,370,960	9,124,658
Effets et avances	27,215,466	25.833,973	Dépôts particuliers	40,298.072	40.007,739
Valeurs publiques	17,525,202	17,525.083			

Für rasche Lieferung von **TRANSMISSIONEN** ist speciell eingerichtet (145)
Maschinenfabrik und Giesserei
Heinrich Blank, Uster.

Compagnie Générale des Tramways Suisses
en liquidation.

(Première insertion.)

L'assemblée générale extraordinaire du 5 décembre 1901 ayant décidé la mise en liquidation de la Compagnie Générale des Tramways Suisses les créanciers sont informés qu'ils doivent produire leurs comptes dans le délai d'une année à dater de la troisième insertion, du présent avis (article 667 du Code Fédéral des Obligations).

Passé ce terme, les comptes de la liquidation seront définitivement arrêtés.

Les liquidateurs:

(1982) **A. Bourdillon. J. Rehfous. Ch. Page. E. de Traz. T. Laval.**

Schlussruf.

(Nach § 9 des Gesetzes über Rechnungsrüfe und Bekanntmachungen von Bevogteten.)

An **Hauser, Hermann,** sel., Gemeindeschreiber, in **Näfels,** in sein Haus.

Die Schuldpflicht für die Erben und Rechtsnachfolger des Verstorbenen hört vier Wochen nach erfolgter Publikation des Schlussrufes auf, sofern die Rechnungseinlage innerhalb dieses Termins unterlassen worden ist.

Glarus, den 7. Dezember 1901.

Namens der Regierungskanzlei des Kantons Glarus:
(1986) Der Ratsschreiber: **B. Trümpy.**

Aktienbrauerei Wyl.

Generalversammlung.

Die Herren Aktionäre werden hiemit auf **Dienstag, den 17. Dezember 1901, nachmittags 3 Uhr,** in den Gasthof zur **„Sonne“** in **Wyl,** zur zwölften ordentlichen Generalversammlung höfl. eingeladen.

Traktanden:

1) Vorlage der Rechnung und des Geschäftsberichtes per 30. September 1901 und Bericht der Kontrollstelle.
2) Abnahme der Rechnung und Decharge-Erteilung an Verwaltungsrat, Direktion und Rechnungsrevisoren.
3) Beschlussfassung über die Verwendung des Reingewinnes.
4) Erneuerungs-Wahlen von zwei Mitgliedern und Neuwahl eines Mitgliedes des Verwaltungsrates.
5) Wahl von zwei Rechnungsrevisoren und zwei Suppleanten.

Geschäftsbericht und Rechnung, sowie der Bericht der Rechnungsrevisoren, liegen vom 8. Dezember an für die Aktionäre im Bureau der Brauerei zur Einsicht auf.

Eintrittskarten zu der Generalversammlung können gegen Ausweis über den Aktienbesitz und Einreichung eines numerisch geordneten Bordereaus bis zum Versammlungstage **auf unserm Bureau,** sowie beim Tit. **Schweiz. Bankverein in St. Gallen** und bei der Tit. **Bank in Wyl** bezogen werden, woselbst auch die gedruckten Jahresberichte abgegeben werden. (1954)

Wyl, den 30. November 1901.

Namens des Verwaltungsrates,
Der Direktor: **W. Funk.** *Der Präsident:* **W. Müller-Hafner.**

Bürk's „Original“ Wächter-Kontroll-Uhren.
Ueber 40,000 Stück im Gebrauch.
26 verschiedene Typen.
Für jeden einzelnen Fall wähle man das Beste!
Prospekte gratis und franko. (175)
Hans W. Egli, Werkstätte f. Feinmechanik, **Zürich II,** Gotthardstrasse 39.

Société d'entreprises électriques, Genève.

MM. les actionnaires sont convoqués en

assemblée générale ordinaire

conformément à l'article 23 des statuts, le **lundi, 23 décembre 1901,** à **2½ heures de l'après-midi, au siège social, 2, Rue Abauzit** (2me étage).

Ordre du jour:

1° Rapport du conseil d'administration sur l'exercice 1900/1901.
2° Rapport du censeur.
3° Votation sur l'approbation des comptes de l'exercice et décharge à donner au conseil d'administration de sa gestion.
4° Nomination de deux censeurs pour 1901/1902.

Pour être représentées à l'assemblée les actions devront être déposées chez MM. **Lullin & Co.,** banquiers, 2, Rue Abauzit, jusqu'au 19 décembre 1901.

Le bilan, le compte de profits et pertes et le rapport du censeur seront à la disposition de MM. les actionnaires au siège social, huit jours avant l'assemblée. (1985)

Genève, le 4 décembre 1901.

Le conseil d'administration.

Bekanntmachung.

Bei heute stattgefundener Auslosung der unverzinslichen Obligationen unseres Anlehens gelangen nachbezeichnete Nummern zur Auszahlung, welche **im Laufe dieses Monats** von der Zürcher Kantonalbank in Zürich eingelöst werden.

Hochachtend

(1988) **Schwesternhaus v. rothen Kreuz, Zürich V,**
Der Quästor:
Zürich, den 5. Dezember 1901. **Arnold Sulzer.**

Verzeichnis der Nummern der ausgelosten Obligationen:

Obligationen à Fr. **50:** Nr. 25, 31, 37, 38, 51.
» » » **100:** Nr. 4, 6, 29, 55, 59, 64, 79, 101, 115, 127, 141, 143, 145, 150, 168, 194, 207, 211, 212, 218, 220, 221, 222, 223, 224.
» » » **500:** Nr. 12, 23, 44.
» » » **1000:** Nr. 28, 34, 43, 44, 47.

Hillebrand & Cie.
Hypothekar-Rechtsbureau und Inkasso
5, Löwenstrasse, ZÜRICH I Löwenstrasse 5.
Besorgung gütlicher und rechtlicher Inkassi in der ganzen Schweiz. Vertretungen in Konkursen und bei notariellen Fertigungen. Ratschläge in Rechtssachen. Bücherexpertisen, Einrichtung ganzer Buchhaltungen und Ordnen vernachlässigter Bücher. (1987)
Verwaltungen und Vermittlungen jeder Art.
An- und Verkauf von Werttiteln und Forderungen. Gewährung von Darlehen gegen Hinterlage.

Wilhelm-Heinrichswerk A.-G., Düsseldorf,
vorm. Wilh. Heinr. Grillo.

Fabrikations-Specialitäten:

Gussstahldraht
in allen Qualitäten und Härten.

Drahtseile
für **Berg- und Luftbahnen,** wie für **alle industriellen Zwecke.** (1674)

Wagendecken aus Kautschuktuch
Hünerwadel & Co., Horgen
Wagendecken aus Segeltuch (79)

Fabrikation u. Spezialität.

Coupier- und Plombierzangen, Plomben, Perforiermaschinen, Billetdatumpressen, Numeroteurs, Siegel-, Datum- und Firmastempel, Brenneisen, Waggonschlüssel, Firmenschilder (Affichen), Hydranten- und Strassentafeln, Hausnummern, Kilometer-, Hektometer- und Gradiententafeln mit massiver, erhabener Schrift, gegossen, emailliert oder gepresst. Prägung von Konsum-, Bier- und Fabrikmarken. Velo-Nr. Diplom Zürich 1883, Medaille Paris 1889.

H. Isler,
(707) mechanische Werkstätte und Gravieranstalt, **Winterthur.**

Schönster Zimmerschmuck, bestes Mittel gegen kalte Füsse, herrliche Weihnachts-Geschenke. Haidschnucken-Teppichfelle, wolfsgr. u. weiss (wie Eisbär), 4—7 M. Angora, Chin. Ziegen u. alle mod. Pelzteppiche, auch m. Pelzfusstaschen, Schlitten- u. Chaiselongue-Decken, v. 18—115 M. Illustr. Preisliste fr. auch ü. Fusssäcke u. Taschen. **W. L. Bohlmann,** Kürschner, **Winsen, Luhe.** Special-Pelz-Teppich-Versandt-Geschäft. (1964)

Beteiligung.

Sehr gut eingeführtes Geschäft mit feinstem Artikel sucht wegen Verlegung der Lokalitäten in thatsächlich beste Geschäftslage und damit verbundener bedeutender Ausdehnung aktiven oder stillen (1989)

Teilhaber mit 20,000 Fr. Einlage.

Nachfragen unter Chiffre **Zag E 485** befördert die Annoncen-Expedition **Rudolf Mosse in Bern.**

Exposition cantonale vaudoise 1901.

Le **commissaire général** invite toutes les personnes auxquelles les comités de l'exposition pourraient devoir quelque chose, d'adresser leurs notes aux présidents des comités respectifs, d'ici au *31 décembre prochain,* sous peine de forclusion, la dissolution de la société devant être prononcée dans les premiers jours de janvier 1902. (1990)

Vevey, décembre 1901.

F. Chollet.

Das Bureau von
Chr. Tenger, Amtsnotar in **Bern**
befasst sich mit (1188)
Betreibungs- und Konkurssachen; Nachlassverträgen; An- und Verkauf von Bauterrain, Wohnhäusern, Villen, Hotels und Restaurants, industriellen Etablissementen; Informationen, Vermögens- u. Liegenschaften-Verwaltung.
Vertretung der Annoncen-Expedition Rudolf Mosse, Zürich-Bern.

Buchdruckerei JENT & Co in Bern. — Imprimerie *Jent & Cie* à Berne.